

COPY  
Lloyd's Register of Shipping.

Port Kobe.

10th July, 1941.

This is to Certify that

Y. Hamada & K. Takedaya,

the undersigned Surveyor to this Society did at the request of

Messrs. Osaka Syosen Kaisha, Ltd., survey the

T.S.S. "HAWAII MARU",

9467 tons gross, of Osaka,

on the 2nd July, 1941 and subsequently, whilst the vessel lay in dry dock at Messrs. Mitsubishi Jukogyo Kaisha, Ltd., Kobe, for the purpose of ascertaining the nature and extent of damage stated to have been caused by the vessel touching slightly aground on the 27th May, 1941. at Singapore, whilst leaving the port for Moji.

For further particulars see Log Books.

The undersigned upon examination,

FOUND

RECOMMENDED

Starboard Bilge Keel:-

3 lengths of bilge keel plate, buckled.

1 length to be removed, faired and refitted.  
2 lengths to be released, faired and re-riveted.  
Butt straps thereon to be removed, faired and refitted.

Shell T-bars in way of the above, To be faired in place.  
bent.

All disturbed work to be recoated.

(continued).

This Certificate is issued upon the terms of the Rules and Regulations of the Society, which provide that:—  
"While the Committees of the Society use their best endeavours to ensure that the functions of the Society are properly executed, it is to be understood that neither the Society nor any Member of any of its Committees is under any circumstances whatever to be held responsible for any inaccuracy in any report or certificate issued by the Society or its Surveyors, or in any entry in the Register Book or other publication of the Society, or for any error of judgment, default or negligence of any of its Committees or any Member thereof, or the Surveyors, or other Officers or Agents of the Society."

Register  
Foundation

009590-009600-0094 1/2



COPY

( 2 )

T.S.S. "HAWAII MARU",

Kobe, 10th July, 1941.

The foregoing recommendations, made in order to place the vessel in as well a condition as before the damage was sustained, have now been satisfactorily completed.

*Hamada & K. Pakedaya*  
SURVEYORS TO LLOYD'S REGISTER.

Fee as per Account.



© 2021

Lloyd's Register  
Foundation

0094 2/2